

CONFIRMACION DE COMPATIBILIDAD

para el uso de insumos en la agricultura ecológica

Extendido para

Servalesa, S.L.
Av. Jerónimo Roure Parc.45
(Polígono Industrial Inguinsa), -46520,
Puerto de Sagunto, Valencia, España.

No. del documento:

A-2016-00238/2016-02508-02509/0270

Este documento confirma que el producto comercial

Sergomil® L-60 Eco

producido y comercializado por la empresa mencionada arriba ha llegado al siguiente resultado:

El producto final es compatible con la producción agrícola orgánica para su uso como fertilizante de cultivos, según los requerimientos de los reglamentos

- (CE) nº 889/2008, Anexo I (Unión Europea).
- USDA/NOP-Final rule (EEUU) §205.601(j)(4)(6) "La deficiencia de cobre debe ser documentada por medio de análisis".

Cabe destacar que - debido a la falta de una interpretación uniforme para el término "equivalencia" - cada autoridad estatal tiene el derecho de aplicar criterios propios, aún cuando Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH; Nuremberg, Alemania está atestando la compatibilidad del producto con los requerimientos del reglamento (CE) nº 834/2007 y (CE) nº 889/2008.

La revisión y evaluación del proceso de producción fue realizada por Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH, en sus oficinas de San José de Costa Rica. Kiwa BCS es un ente acreditado por la Unión Europea para la inspección y certificación de productos ecológicos, además es supervisada por 16 autoridades alemanas, también es acreditada por la autoridad USDA para certificar según el reglamento NOP-final Rule y está registrada como "Empresa Extranjera de Certificación" por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Silvicultura de Japón para certificar según el reglamento orgánico para productos agrícolas (JAS/MAFF).

La presente confirmación no constituye una garantía sobre la calidad ni sobre la eficacia del producto en agricultura. Kiwa BCS no será responsable por cualquier cambio en ingredientes o en la información contenida en la etiqueta que no haya sido informado correcta y oportunamente por el registrante/fabricante del producto, quien debe asumir toda la responsabilidad por daños e inconvenientes. Este documento solamente confirma que el uso del producto, con base en la composición presentada por el registrante y de acuerdo a los criterios aplicados, puede ser considerado como equivalente a los requerimientos de los reglamentos arriba mencionados.

Es obligación de la empresa responsable por la venta del producto efectuar los respectivos trámites legales para el registro oficial del mismo. Éste documento no reemplaza el registro del producto ante las autoridades de los países donde se le va a comercializar.

Nuremberg, 07 de setiembre de 2016

Validez del Documento: 30 de setiembre de 2017

KIWA BCS OKO-GARANTIE GMBH


por Dr. Roland Hüttl
Gerente General

KIWA BCS Öko-Garantie GmbH



CONFIRMATION OF COMPATIBILITY

for the use of inputs in organic agriculture

Issued to: Servalesa, S.L.
Av. Jerónimo Roure Parc.45
(Polígono Industrial Ingruinsa), -46520,
Puerto de Sagunto, Valencia, España.

Document No. A-2016-00238/2016-02508-02509/0270

This document confirms that the commercial product

Sergomil® L-60 Eco

produced and distributed by the company above mentioned have reached the following result:

The final product is compatible with organic production for use as crop fertilizer, according to the requirements of

- (EC) n° 889/2008, Annex I (European Union).
- USDA/NOP-Final rule (USA) §205.601(j)(4) "Deficiency of copper must be documented by testing".

It is underlined that - due to the absence of a uniform interpretation of the term "equivalency" - every state authority has got the right to apply own criteria in this respect, although Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH confirms the compatibility of the products with the requirements of EU Regulation (EC) n° 834/2007 and (EC) n° 889/2008.

The inspection and evaluation of the production process was carried out by kiwa BCS Öko-Garantie GmbH at its offices in San José, Costa Rica. Kiwa BCS is an EU-accredited inspection and certification body, supervised by 16 German state authorities. In addition Kiwa BCS is accredited by the US authority USDA to certify according to the NOP-final Rule and as a Registered Foreign Certification Company by the Japanese Ministry for Agriculture, Fishery and Forestry to certify according to the Japanese Agricultural Standard for Organic Agricultural Products (JAS/MAFF).

This confirmation does not constitute any guarantee, neither of product quality nor of the efficiency of this product in agriculture. Kiwa BCS will not be responsible for any change of ingredients or in the labeling information which has not been properly and correctly announced by the producer of the input, who has to cover the full liability for all damages and disadvantages. This document only confirms that the use of this product in its presented character and composition, according to the criteria applied, can be considered as equivalent to the requirements in the above mentioned regulations.

It remains the obligation of the distributing company to carry out the respective legal steps for the official registration of this product. It is expressly stated that the official registration of the product in each country where it is sold, cannot be replaced by this confirmation.

Nuremberg, September 07th, 2016

Validity of document, until September 30th, 2017

KIWA BCS OKO-GARANTIE GMBH


for Dr. Roland Hüttl
General Manager

KIWA BCS Öko-Garantie GmbH

